



**KUPON RABATOWY**  
**SERWIS KLIMATYZACJI**  
**OZONOWANIE**  
do końca kwietnia 2014

**89 zł**  
+  
**MYCIE GRATIS!**

Okręgowa Stacja Kontroli  
Pojazdów "DAM-BER"  
Bolesław ul. Główna 67a

Najniższe ceny  
Największy wybór

**SALON WNETRZ**  
podłogi drzwi okna

**MONTAŻ GRATIS!**

**OKNA DRZWI  
PODŁOGI**

**Krono**  
original

Tylko u nas  
**Nowości 2014!**

**TARASY  
KOMPOZYTOWE**

**OLKUSZ, ul. Rabsztyńska 18** tel. 506 25 28 29  
(koło Fijamot)

**WĘGRZCE, ul. Forteczna 1** tel. 502 78 79 78  
(koło Fortu)

## Lidia Gądek kandydatką do PE

22 marca br. podczas Rady Krajowej Platformy Obywatelskiej podano oficjalną listę stu trzydziestu kandydatów do Parlamentu Europejskiego. Wśród nich znalazła się obecna posłanka na Sejm RP z ziemi olkuskiej Lidia Gądek. O mandat będzie się ubiegać z okręgu nr 10, obejmującego województwa Małopolskie i Świętokrzyskie.

**P**atrząc przez pryzmat lokalnej polityki start Lidii Gądek w wyborach do Parlamentu Europejskiego należałoby nazwać największym dotychczasowym wydarzeniem 2014 roku.

W odróżnieniu od wyborów do polskiego Sejmu wyścig o mandat europosła jest bardziej prestiżowy. Dzieje się tak z uwagi nie tylko na wagę podejmowanych decyzji w Brukseli, które swoimi konsekwencjami sięgają całej zjednoczonej Europy, ale także przez sam fakt niedużej liczby kandydatów na liście oraz małej liczby mandatów pozostających do zdobycia.

Dla przykładu by zostać posłem polskiego Sejmu z ziemi olkuskiej trzeba zmierzyć się z ponad dwustoma kandydatami z różnych list wybor-

czych. W przypadku zbliżających się wyborów do Parlamentu Europejskiego potencjalnymi rywalami osoby ubiegającej się o mandat będzie najprawdopodobniej niecała setka kontrkandydatów. Wszystko przy założeniu, że zarejestrowanych zostanie w Państwowej Komisji Wyborczej nie więcej niż dziesięć komitetów wyborczych.

Innymi słowy walka toczy się o podwyższoną stawkę. Dlatego partie inaczej niż ma to miejsce chociażby przy okazji wyborów samorządowych nie mogą sobie pozwolić na wybór przypadkowych osób na listę wyborczą. Wyjątkiem są partie w nienajlepszej kondycji z ubogim zapleczem osobowym, co w chwili obecnej tyczy się przede wszystkim SLD i PSL.

ciąg dalszy na str. 3

**Pożyczka**  
na dowolny cel nawet do  
**25 000 zł**

minimum formalności elastyczna oferta

profesjonalna obsługa szybka decyzja kredytowa długi okres kredytowania

tel. 796 352 282  
\* koszt połączenia wg stawki operatora

**zadzwoń!**

**CENTRUM ogrodnicze**  
**ACZER**

Kwiaty, krzewy  
drzewa ozdobne

- 3 miesiące gwarancji
- własny dowóz towaru
- bezpośrednia dostawa do klienta

**Godz. otwarcia: Pon. - Pt. 8.00-18.00 Sob. 8.00-16.00**

**OLKUSZ, ul. Zagaje** tel. 889-595-998

**DRZWI  
PODŁOGI  
OKNA**

**PANEL-POL**

**montaż gratis**

**PRZEBIJEMY KAŻDĄ OFERTĘ KONKURENCJI**

**OLKUSZ - ul. PARKOWA 1a, tel. 32 754 32 18**

**ORTOPEDA**  
**LECZENIE STAWU BIODROWEGO\***

Rejestracja (32) 62 61 731, OLKUSZ, ul. Pakuska 64  
Centrum Medyczno-Rehabilitacyjne Marlibo-Medica w Olkuszu

\*przeczytaj artykuł "zwyrodnienie stawu biodrowego" na str. 8

- gabinety lekarskie
- rehabilitacja
- terapia manualna
- zabiegi specjalistyczne
- fizjo-fitness, joga
- trening dla mężczyzn
- szkoła rodzenia
- rehabilitacja niemowląt

[www.marlibo-medica.pl](http://www.marlibo-medica.pl)



# Jesteśmy z Wami od roku!

Mija rok cały od ukazania się pierwszego wydania „Serwisu Jurajskiego”. Od 12 miesięcy proponujemy Państwu gazetę w przekonaniu, że informacja obiektywna jest istotnym składnikiem wspólnego dobra. Uważamy się za ogniwo społeczności obywatelskiej czuwające nad jawnością i prawidłowością życia społecznego, decyzjami organów państwowych i samorządowych. Naszą ambicją jest umacnianie wiary w mechanizmy demokratyczne, w realny wpływ na decyzje władz dotyczących naszej miejscowości i życia codziennego mieszkańców. Demokracja to wspólnota ludzi, którzy budują przyszłość a media główną siłą kształtującą tę wspólnotę.

Od roku pracujemy na zaufanie, jakim ob-

darzają nas Czytelnicy. Dbamy o wiarygodność, tak naprawdę jedyny prawdziwy walor gazety. Staramy się usilnie budować trwałe relacje gazeta - czytelnik w przekonaniu, że wytworzona więź zaowocuje trwałym związkiem. Odrzucamy efekciarstwo. Tabloidowe trendy uważamy za modę przejściową. Przyznajemy, że nie jesteśmy łatwym partnerem. Zdajemy sobie sprawę, że czytanie jest czynnością krytyczną wymagającą zaangażowania i refleksji. Jednocześnie prasa to medium kreatywne i temu wyzwaniu także pragniemy sprostać.

Jesteśmy w Wami co dwa tygodnie w klasycznej papierowej formule. Równocześnie „Serwis Jurajski” ukazuje się w formie elektronicznej. Ponadto zachęcamy do odwiedzenia

strony internetowej [www.serwisjurajski.pl](http://www.serwisjurajski.pl), pełnej atrakcyjnych treści. Dziękujemy za dowody wsparcia i sygnały aprobaty dla naszej pracy. Ze swej strony obiecujemy dochować zawsze wierności ideałom niezależności i wiarygodności. Gazety potrzebują dziennikarzy, którzy są ludźmi ciekawymi, niewygodnymi, krytycznymi pewnymi w swych osądach i niezależnymi. Staramy się takimi ludźmi być!

PS. Serdecznie dziękujemy Panu Jackowi Krupie jednemu z naszych klientów, który pamiętając o rocznicy Serwisu Jurajskiego przysłał nam słodką niespodziankę.

Redakcja Serwisu Jurajskiego



## Dwa w jednym. Starosta sekretarzem!

W olkuskim starostwie kolejny odcinek kadrowego korowodu. 31 marca wypowiedziano umowy trzem pracownikom i dokonano istotnych przesunięć na kierowniczych stanowiskach. Za decyzjami personalnymi stoi starosta Barbara Rzońca, która – zgodnie z prawem – jednoosobowo wykonuje obowiązki kierownika zakładu pracy. Nic zatem dziwnego, że właśnie do starosty olkuskiego zwróciliśmy się o skomentowanie decyzji dotyczących spraw pracowniczych. Rozmowę, którą przeprowadziłem 1 kwietnia, z prima aprilisowym nastrojem nie mała nic wspólnego.

**Red:** 27 marca minęły trzy miesiące od powołania nowego Zarządu Powiatu z Barbarą Rzońcą na czele. Przed dniem powołania Pawła Piasnego na funkcję wicestarosty prowadził on działalność gospodarczą, którą miał w ciągu trzech miesięcy zaprzestać, zgodnie z wymogami Ustawy o ograniczeniu prowadzenia działalności gospodarczej przez osoby pełniące funkcje publiczne?

**Barbara Rzońca:** Wicestarosta poinformował o zawieszeniu działalności gospodarczej?

**Red:** W ustawie użyto słowo „zaprzestać”. MSWiA zajęło w tej sprawie stanowisko 22 grudnia 2009 roku, w którym czytamy: „Analiza norm prawnych zawartych w przepisach ustawy o ograniczeniu prowadzenia działalności gospodarczej pozwala na sformułowanie wniosku, że ustawodawca nakazując „zaprzestanie” prowadzenia działalności gospodarczej, obliuguje jednocześnie do wykreślenia jej z ewidencji (rejestr). W konsekwencji, samo „zawieszenie” działalności gospodarczej (wpis do ewidencji informacji o zawieszeniu wykonywania działalności gospodarczej) nie wyłącza dyspozycji formułujących zakaz jej prowadzenia oraz skutki prawne związane z jego naruszeniem.” Jeśli zatem Paweł Piasny tylko „zawiesił” działalność, to organ stanowiący najpóźniej w ciągu 1 miesiąca winien go odwołać. W takim trybie kilku starostów w Polsce straciło swe funkcje.

**B.Rz:** Wicestarosta zawiesił działalność. Posiadam w tej sprawie stosowną opinię prawną. Jednak, aby rozwiązać wszelkie wątpliwości, w najbliższym czasie poproszę prawników o dodatkowe wyjaśnienia.

**Red:** Kto w olkuskim starostwie pełni obecnie ważną funkcję sekretarza powiatu?

**B. Rz:** Przejęłam obowiązki sekretarza powiatu i przez najbliższe trzy miesiące będę je godzić z funkcją starosty. Sekretarz Ewa Klich w okresie od 1 kwietnia do 30 czerwca została oddelegowana do pracy na stanowisku głównego specjalisty w Zespole Kontroli Wewnętrznej starostwa. Swym doświadczeniem wzmocni istotny odcinek pracy. Będzie prowadzić ważne dla zarządu kontrole. Decyzję o oddelegowaniu Pani Klich motywuję dodatkowo faktem zmniejszenia personelu Zespołu Kontroli. 31 marca zakończyła pracę osoba, która pracowała w ramach zastępstwa na umowie okresowej. Ponadto sprawując funkcję sekretarza chcę dowodnie sprawdzić zakres faktycznej pracy związanej z tą funkcją.

**Red:** Dobrze opłacana sekretarz powiatu przechodzi na znacznie niższe stanowisko. Czy to decyzja ekonomicznie racjonalna?

**B.Rz:** Zadania powierzone okresowo pani Ewie Klich są istotnej wagi to po pierwsze, po drugie pensja podstawowa pracownika nie może ulec zmianie bez jego zgody. Równocześnie informuję, że dodatki funkcyjne i specjalny pani Klich zostały częściowo zmniejszone. Decyzję uzasadniam ograniczeniem zakresu czynności pani sekretarz o funkcję dyrektora wydziału i rzecznika starostwa. Po trzymiesięcznym okresie oddelegowania Ewa Klich powróci na zajmowane stanowisko.

**Red:** Od 1 kwietnia Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie zawiaduje nowy dyrektor.

**B.Rz:** Zarząd Powiatu powołał na to stanowisko

Ewę Barzycką z mojej rekomendacji. Dotychczasowa dyrektorka Wydziału Polityki Społecznej i Promocji w Starostwie Powiatowym obejmuje funkcję po Urszuli Stępień-Jagodzie, która zakończyła pracę w PCPR z końcem ubiegłego roku.



Barbara Rzońca jako starosta zostanie zapamiętana przede wszystkim ze zwolnień pracowników

**Red:** Pani Barzycka zwalnia dyrektorski fotel w starostwie. Kto ją zastąpi?

**B.Rz:** Nie zamierzam powoływać nowego szefa wydziału. Obowiązki dyrektora przekażę dotychczasowej zastępczyni Annie Rzepce.

**Red:** Łukasz Jurga do niedawna zajmował stanowisko wicedyrektora Wydziału Organizacyjnego. Został na trzy miesiące oddelegowany do biura Powiatowego Rzecznika Konsumentów.

**B.Rz:** Z miesiąca na miesiąc rośnie liczba skarg zanoszonych do rzecznika konsumentów. Biuro podejmuje coraz więcej interwencji. Jedna osoba nie wystarcza do obsługi wszystkich chcących

pomocy. Toteż postanowiłam wzmocnić obsadę biura.

**Red:** Likwidacja wicedyrektorskich stanowisk to obowiązujący w starostwie trend?

**B.Rz:** Decyzje kadrowe odnoszące się do wicedyrektorów wymagają krótkiego komentarza. Otóż trzymiesięczna obserwacja i analiza pracy starostwa przywiodła mnie do wniosku, że struktury zarządzania są nadmiernie rozbudowane. Uważam, że funkcje wicedyrektorów są zbędne. Wydziały powinny być zarządzane jednoosobowo. Dla usprawnienia pracy w każdym wydziale upoważniam jednego pracownika do podejmowania merytorycznych decyzji w czasie nieobecności szefa.

**Red:** Z miasta dobiegają głosy, że w wydziale architektury nie dzieje się najlepiej.

**B.Rz:** Do mnie też docierają. Uważam, że organizacja pracy wewnątrz wydziału wymaga poprawy. Zatrudniony tam zespół ludzi posiada rezerwy. W najbliższym czasie będziemy się bacznie przyglądać działaniom dyrektora i pracowników. Jeśli zajdzie potrzeba, wyciągniemy wniosek adekwatny do sytuacji.

**Red:** Szefowej referatu informatycznego starostwa wypowiedziano umowę o pracę. Odpowiadała między innymi za Biuletyn Informacji Publicznej, ważną sferę samorządowej działalności. Dlaczego odeszła?

**B.Rz:** Decyzję merytoryczną w sprawie BIP powinien podejmować dyrektor Wydziału Organizacyjnego, to po pierwsze. Po drugie zatrudnieni obecnie informatycy zabezpieczają potrzeby starostwa.

**Red:** Czy proces kadrowych zmian dobiegł końca?

**B.Rz:** Nie planuję z góry redukcji etatów. Natomiast na bieżąco analizuję potrzeby kadrowe, stan zatrudnienia, zakresy czynności pracowników i wyciągam wnioski. To obowiązek przypisany funkcji starosty.

Dziękuję za rozmowę Jerzy Nagawiecki

## OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW W BOLESŁAWIU

Przeglądy rejestracyjne wszystkich pojazdów

WYMIANA OPON już od 45zł!

Klimatyzacja od 89 zł

Części samochodowe

Geometria kół

Wulkanizacja

Auto Serwis

AKUMULATORY

MYJNIA BEZDOTYKOWA

Bolesław ul. Główna 67a

tel. 32 642 38 18

504 852 677

Do każdego przeglądu mycie gratis lub upominek

## Szkołka Piłkarska "Victoria Olkusz"

Zaprasza Dzieci z rocznika 2003 i młodsze na zajęcia piłki nożnej

Oferujemy:

- przyjazną atmosferę
- wysoki poziom szkolenia
- wykwalifikowaną i doświadczoną kadrę trenerską
- sprzęt sportowy
- udział w turniejach piłkarskich
- naukę odpowiedzialności, współpracy, zasady fair play
- aktywne i zdrowe spędzenie czasu wolnego
- gwarantujemy najwyższą jakość trenerską w regionie

telefony kontaktowe  
603 517 359, 602 486 365  
696 617 483, 793 499 090



# Olkusz Liderem Małopolski 2013

fol. UMiG Olkusz

W środę 26 marca br. w Krakowie zostały wręczone tytuły „Najlepsze Przedsięwzięcia Roku - Lider Małopolski 2013”. Wyróżnienia ustanowione przez Stowarzyszenie Gmin i Powiatów Małopolski przyznawane są za realizację inwestycji szczególnie istotnych z uwagi na poprawę jakości życia mieszkańców, budowę tożsamości lokalnej, podwyższanie poziomu nauczania oraz wdrażanie nowoczesnych technologii.

„Wszyscy pracujemy, ale niektórzy pracują lepiej niż inni – mówię na wstępie uroczystości członków zarządu województwa Jacek Krupa – Niezależnie od tego, kim jesteśmy, czy reprezentujemy organizację pozarządową, firmę, czy pracujemy we własnym zakresie, wszyscy wspólnie budujemy Małopolskę. Celem jest rozwój, bycie coraz lepszym. Dzisiejsze spotkanie jest okazją, by docenić nasze przedsięwzięcia i wzajemnie się motywować” – kontynuował.

W gronie laureatów znalazła się Gmina Olkusz. Zaszczętny tytuł został przyznany za rewitalizację zabytkowego centrum Srebrnego Grodu. Projekt wart 18 mln zł objął przebudowę nawierzchni płyty rynku wraz pracami archeologicznymi, ekspozycją w posadzce obrysu dawnych murów, budową fontanny oraz małej architek-

tury. Przy tej okazji dokonano długo wyczekiwanej wymiany i rozbudowy sieci wodociągowej, kanalizacyjnej, gazowej oraz elektroenergetycznej. Zainstalowano również nowe oświetlenie uliczne.

Burmistrz Olkusza Dariusz Rzepka nie krył satysfakcji z przyznanego tytułu – „Bardzo cieszymy się z tego wyróżnienia. Okazuje się bowiem, że wszystko to, co robimy w Olkuszu, dostrzegane jest również szerzej. A zadanie nie było łatwe, gdyż w trakcie realizacji inwestycji dochodziło do niespodzianek związanych z odkrytymi podziemiami ratusza. Postanowiliśmy tę część historii Olkusza zachować i w przyszłości być może zagospodarować poprzez urządzenie multimedialnej trasy turystycznej” – komentował.

Pośród laureatów znalazło się 9 innych miejscowości oraz instytucji,

które podjęły się wyzwania przeprowadzenia skomplikowanych inwestycji przy wsparciu środków unijnych z tzw. perspektywy 2007-2013. Nagradzano za powstanie Europejskiego Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego w Lusławicach, Cech Rzemiosł Różnych w Kalwarii Zebrzydowskiej, Domu dla Bezdomnych Mężczyzn w Tarnowie, Teatru Łaźnia Nowa w Nowej Hucie, za przebudowę układu drogowego, budowę mostu i regulację rzeki Białej w Bielsku-Białej oraz osobno za uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej zlewni rzeki Białej, za rewitalizację dawnej twierdzy na cele biblioteki publicznej w Przemyśle, za wprowadzenie innowacyjnych rozwiązań w transporcie szynowym w Nowym Sączu oraz za wypromowanie marki Lanckorony jako miejscowości tętniącej życiem artystycznym.



Blisko 25-letnia historia wręczenia tytułów Lidera Małopolski dowodzi, że nagrodzonym jest łatwiej w przyszłości podejmować się kolejnych wyzwań rozwojowych. Przyznający dotację mają

bowiem pewność, że dana gmina lub instytucja dają rękojmię dobrze wykonanej inwestycji.

Tomasz Bargieł

## Lidia Gądek kandydatką do Parlamentu

ciąg dalszy ze str.1

Jedni postrzegają ją mało wartościowymi kandydatkami z Unii Pracy, a drudzy dywersantami z PjN. Wszystko wskazuje na to, że głos oddany na te formacje będzie wyborem bez znaczenia.

Były Minister Obrony Narodowej w latach 2007-2011 i aktualny senator RP Bogdan Klich słusznie uzasadniał kształt list wyborczych do Parlamentu w okręgu małopolsko-świętokrzyskim, na który miał zasadniczy wpływ. Klich przez „nadmiar chętnych” dokonywał wpisywania nazwisk na listę według ściśle opracowanego klucza. Każdy kandydat Platformy Obywatelskiej musiał wykazać się dotychczasową intensywną pracą w określonym gremium oraz udowodnić swoją skuteczność w realizacji interesów lokalnych.

Stąd jak się okazuje wybór posłanki i lekarki Lidii Gądek. Mimo, że nigdy nie zdecydowała się wstąpić w szeregi Platformy Obywatelskiej, została powołana na jej listę. To najlepszy dowód na to, że o nominacji zdecydowały nie partyjne zastugi, a indywidualne umiejętności i dotychczasowa aktywność. Warto tu wspomnieć choćby o dwóch znaczących osiągnięciach. Lidia Gądek w ostatnim rankingu Gazety Krakowskiej zestawiających najaktywniejszych



posłów z całej Małopolski uplasowała się na wysokiej trzeciej lokacie na czterdziestu jeden ogółem. O jej pozycji zdecydowały przede wszystkim liczba złożonych interpelacji oraz jakość wystąpień z mównicy sejmowej. Dodatkowo założony przez nią Parlamentarny Zespół ds. Podstawowej Opieki Zdrowotnej oraz Profilaktyki stał się w ostatnim czasie miejscem merytory-

cznej i twórczej pracy, w której biorą udział posłowie z niemal wszystkich ugrupowań, przedstawiciele Ministerstwa Zdrowia, NFZ, środowisk pacjenckich oraz uniwersyteckich z uznanym dorobkiem naukowym. Z kolei patrząc na lokalną działalność Lidii Gądek trudno wskazać takie inwestycje, dla których nie udzieliłaby wsparcia w boju o dotację ze środków

unijnych, bądź budżetu państwa. Te okoliczności sprawiły, że postanka z Lgoty Wolbromskiej stała się wartością dodaną dla partii, a nie odwrotnie.

Sama wydaje się potwierdzać powyższą obserwację – „Długo opierałam się udziałowi w wyborach do Parlamentu Europejskiego. Gdyby nie argumentacja ze strony Premiera, że w mijającej kadencji polskich interesów nie reprezentował żaden lekarz, prawdopodobnie nie zdecydowałabym się na start. O ile bowiem nie trudno zauważyć wkład środków europejskich w budowę dróg, szkół czy stadionów, o tyle ich wpływ na ochronę zdrowia jest ograniczony. Polityka zdrowotna jest dzisiaj wyjęta z kręgu najważniejszych obszarów działania Unii Europejskiej, co niestety nie jest sprzyjającym rozwiązaniem dla Polski. Moją misją miałyby być zorganizowanie grupy posłów, którzy zaczęliby zmieniać ten stan rzeczy. Najliczniejsza w Europarlancie frakcja Chrześcijańskich Demokratów, którą zasilają przedstawiciele Platformy Obywatelskiej, wyraża aprobatę dla podjęcia stosownych działań. W mijającej kadencji po polskiej stronie nie znalazły się osoby zdecydowanie działające na rzecz ochrony zdrowia i profilaktyki” – mówiła Lidia Gądek udzielając komentarza dla jednej z rozgłośni radiowych.

Podsumowując decyzję postanki o start w wyborach do Parlamentu Europejskiego warto zwrócić uwagę na doskonałe 10 miejsce na liście wyborczej. Platforma Obywatelska po sukcesie wynikającym z pozyskania na ubiegłorocznym szczycie Unii Europejskiej w Brukseli 300 miliardów złotych na rozwój Polski w latach 2014-2020 powinna być najbardziej liczącym się ugrupowaniem w majowym wyścigu. Ta okoliczność może oznaczać, że w okręgu małopolsko-świętokrzyskim partii rządzącej przypadną nie dwa, jak było dotychczas, a trzy mandaty. Ponadto biorąc pod uwagę rozpędzającą się z każdym dniem ogólnopolską akcję „Nie głosuję na jedyńki” można domniemywać, że spora część głosów trafi na kandydatów z niższych pozycji. Ich największy odsetek, co potwierdza praktyka wyborcza kilku ostatnich elekcji oraz liczne badania naukowe, przypadnie osobie ostatniej na liście. Dlatego nie bez powodu w innych okręgach wyborczych na ostatnich miejscach poza Lidią Gądek znaleźli się m.in. syn byłego Prezydenta Polski i aktualny już europoseł Jarosław Wałęsa oraz Roman Kosecki niegdyś świetny sportowiec, a dziś poseł bieżącej kadencji odpowiedzialny za projekt Euro 2012.

Tomasz Bargieł

## AUTO SERWIS

Kolonia, ul. Bolesławska 117, BOLESŁAW  
www.autoserwis.boleslaw.net  
tel. 788 994 461

PROMOCJE!

**OSOBOWE - DOSTAWCZE - TIR**

Wymiana oleju od 20zł

Kasowanie błędów od 30zł

Komputerowe

ustawianie zbieżności 50zł

**KUPON RABATOWY NA WYMIANĘ OPON**  
(demontaż, montaż, wyważenie)

Promocja dotyczy felg stalowych do rozmiaru 14" - obowiązuje do końca kwietnia 2014 tylko za okazaniem aktualnego numeru Serwisu Jurajskiego

w cenie  
**29 zł**  
+ kawa gratis!

## SKŁAD OPAŁU I DREWNA F.U. INTER-KUK



604 919 706

608 460 860

www.interkuk.com.pl

interkuk@vp.pl

Bolesław k/Olkusza, ul. Główna 31, (za sklepem całodobowym)

# Schetynówki przyznane, ale jest problem...

25 marca 2014 roku Rada Ministrów wprowadziła zmiany do Uchwały w sprawie ustanowienia programu wieloletniego pod nazwą „Narodowy program przebudowy dróg lokalnych - Etap II Bezpieczeństwo-Dostępność-Rozwój”. Zmiany dotyczą zwiększenia puli środków przeznaczonych na dotacje w ramach Programu na 2014 rok. Województwo Małopolskie otrzymała dodatkowych ponad 50 milionów zł, połowę na drogi gminne, połowę na powiatowe.

**D**wa dni później, 27 marca br., na stronie internetowej wojewody małopolskiego ukazał się komunikat o przyznanej pomocy dla poszczególnych jednostek samorządu terytorialnego. Z satysfakcją odnotowaliśmy, iż wśród 11 zakwalifikowanych do realizacji wniosków powiatowych znalazło się zadanie: „Przebudowa drogi powiatowej nr 1144K od drogi nr 794 Wolbrom - Wierzchowisko na odcinku od drogi wojewódzkiej nr 794 do ul. Brzozowskiej nr 794 w Wolbromiu”. Liczący 2066 metrów odcinek ul. 1 Maja w Wolbromiu ma szansę zyskać nowy look za kwotę kosztorysową 4, 386 mln. zł, z czego połowę, blisko 2,2 mln. zł pochodzi z budżetu państwa.

Przyznanie finansowania na istniejącą powiatową drogę prowadzącą do przemysłowej części Wolbromia, obok spółek powstałych po dawnym „Stomilu”, to wielce optymistyczna wiadomość. Mocno zdegradowany trakt, ruchliwa droga, pełniąca także tranzytowe funkcje, od dawna wymagała szybkiej rewitalizacji. O komentarz w tej sprawie poprosiliśmy szefów gminy i powiatu.

## Burmistrz Wolbromia Jan Łaksa:

- Wiadomość o przyznaniu środków na remont ul. 1 Maja przyjęłam z nadzieją na rychłą przebudowę. Długo oczekiwana modernizacja winna ruszyć niebawem i być ukończona jeszcze przed zimą. Na współfinansowanie zadania zabezpieczyliśmy środki w

naszym budżecie. Sądzę, że władze Powiatu Olkuskiego wywiążą się z podpisanego zobowiązania o wspólnym z gminą finansowaniu zadania. Oceniam, że remont – po przetargu – kosztować będzie ok. 4 mln zł, czyli na powiat i gminę przypadnie po 1 mln zł. Spotkałem się w tej sprawie z radnymi powiatowymi reprezentującym wolbromską gminę. Obiecali wesprzeć przedsięwzięcie na forum Rady Powiatu. Finansowe wsparcie remontu deklarowały też wolbromskie spółki usytuowane przy drodze.

## Red: Z ul. Mickiewicza 2 w Olkuszu dochodzą wieści, że budżet powiatu jest pusty. Co w tej sytuacji?

- Nie przyjmuje takiej argumentacji. Remont drogi to zadanie własne powiatu, wnioskodawcy proszą o wsparcie. Pieniądze znaleźć się muszą. Zapewne zaoszczędzono trochę środków na zgromadzonych na zimowe utrzymanie dróg. Tegoroczna aura była taskawa. Nie wyobrażam sobie, żeby nie doszło do sfinalizowania prac. Mam nadzieję, że powiat stanie na wysokości zadania i skorzysta z szansy, poprawy warunki użytkowania ul. 1 Maja za stosunkowo niewielkie pieniądze własne.

## Starosta olkuski Barbara Rzońca:

**Red: Rozdzielono dofinansowanie na remonty dróg powiatowych. Olkuskie otrzymało wsparcie na rewaloryzację ul. 1 Maja w Wolbromiu. Kiedy startuje z przetargiem na roboty?**

- Sytuacja finansowa powiatu olkuskiego uniemożliwia sfinansowanie zadania w proporcjach, które zadeklarował poprzedni Zarząd. Nie mamy środków, nikt nam nie udzieli kredytu na remont drogi. Nasi partnerzy doskonale o tym wiedzą. O fatalnym stanie naszego budżetu informowaliśmy władze gminy Wolbrom podczas sesji Rady Miejskiej w styczniu br.

## Red: Czy zatem powiat rozważa możliwość rezygnacji z dotacji?

- Mam nadzieję, że do tego nie dojdzie. Liczymy na władze Wolbromia. Gmina posiada możliwości sfinalizowania tego przedsięwzięcia. W zaistniałej sytuacji innego rozwiązania niestety nie widzę.

## Bukowno skorzysta!

W gronie 26 beneficjentów środków na drogi gminne znalazł się jedyny przedstawiciel ziemi olkuskiej – Bukowno. Zarządzane przez burmistrza Mirosława Gajdziszewskiego miasto otrzymało połowę pieniędzy na przebudowę ciągu drogowego ul. Nowa (1400 m), ul. Niepodległości (956 m) wraz z modernizacją placu dworcowego zlokalizowanego przy ul. Niepodległości. W sumie remont 2356 metrowej długości traktu wyceniono na ponad 2,5 mln zł. Bukowno skorzysta zapewne z zastrzyku finansowego i stosowne remonty rychło przeprowadzi.

Gospodarz miasta z Bukiem w her-



**W Bukownie zostanie przeprowadzona kolejna duża inwestycja. Wyremontowane zostaną ul. Nowa oraz ul. Niepodległości wraz z widocznym na zdjęciu placem dworcowym. W Wolbromiu, mimo przyznanej gminie ponad 2 milionowej dotacji z budżetu państwa, najprawdopodobniej nie dojdzie do długo wyczekiwanej modernizacji ul. 1 Maja. Okazuje się, że burmistrz Łaksa nie potrafi skutecznie zabiegać o wsparcie ze strony powiatu.**

bie nie kryje zadowolenia:

- „Bardzo się cieszymy, że kolejny raz wniosek przygotowany przez nasze miasto został tak wysoko oceniony przez Wojewodę Małopolskiego i dzięki temu uzyskamy dofinansowanie do przebudowy ulic Nowej i Niepodległości. Będzie to już czwarta inwestycja drogowa realizowana w Bukownie w ramach Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych. Dzięki temu programowi gruntownej przebudowie poddano w ubiegłych latach ulice Szkolną, Mostową i Ogrodową oraz Graniczną na łączną kwotę blisko 4,26 mln zł. Na początku

kwietnia uzyskaliśmy też informację, że Minister Administracji i Cyfryzacji zatwierdził ostateczną listę wniosków zakwalifikowanych do dofinansowania. Niezwłocznie przystąpimy więc do rozpoczęcia procedury przetargowej. Jednocześnie już dziś musimy prosić Mieszkańców Bukowna o wyrozumiałość, w związku z utrudnieniami w ruchu ulicznym, które niewątpliwie powstaną podczas realizacji tej inwestycji” – puentuje Burmistrz Bukowna Mirosław Gajdziszewski.

Jerzy Nagawiecki

## Najzdrowszy powiat reaktywacja?!

Projekt „Najzdrowszy powiat Europy” nadal żywy. Ojcami wskrzeszenia siódemka opozycyjnych radnych powiatowych na czele z byłymi starostami Jerzym Kwaśniewskim, Henrykiem Kiećą oraz byłym przewodniczącym rady powiatu Krzysztofem Dąbrowskim

**W**ymienieni podpisali wniosek o zwołanie nadzwyczajnej sesji Rady Powiatu w Olkuszu i złożyli do 1 kwietnia br. Na porządku obrad ma stanąć wniosek o uchylenie uchwały Rady o odstąpieniu od programu „Najzdrowszy powiat Europy”. W uzasadnieniu stosownej uchwały czytamy między innymi: „Celem tego projektu w dłuższej perspektywie miało być między innymi zmniejszenie zachorowalności na przewlekłe choroby głównie układu krążenia i nowotwory, wydłużenie średniej życia mieszkańców powiatu, mniejsza absencja chorobowa, wzrost świadomości społeczeństwa w zakresie odpowiedzialności za własne zdrowie i życie. Program ten miał być skierowany do mieszkańców Powiatu Olkuskiego zarówno dorosłych, jak i mło-

dzieży i dzieci. Projekt Najzdrowszy Powiat Europy oparty miał być na szerokiej koalicji zrzeszającej przedstawicieli różnych środowisk zajmujących się zdrowiem publicznym a także przedstawicieli jednostek samorządu terytorialnego. (...) Zdaniem wnioskodawców odstąpienie przez Radę Powiatu w Olkuszu od realizacji tego projektu przed rozstrzygnięciem o jego dofinansowaniu ze środków Mechanizmu Norweskiego jest przedwczesnym pozbawieniem mieszkańców Powiatu Olkuskiego szans na poprawę zdrowia poprzez realizację celów tego projektu.”

Poproszony o komentarz w sprawie wniosku grupy radnych przewodniczący Rady Powiatu Robert Herzyk powiedział: - Złożone dokumenty spełniają wszelkie wymogi formalne.

Wniosek zaopatrzonej jest w projekt uchwały, uzasadnienie, porządek sesji.

Toteż, jeśli będzie taka wola, sesję zwołam w ustawowym terminie. Równocześnie informuję, że zwróć się do wnioskodawców, aby podjąć procedowanie uchwały podczas zwykłej sesji, którą planuję zwołać w najbliższych dwóch tygodniach. Stoję na stanowisku, że nie ma potrzeby spotykać się na sesji Rady co kilka dni.

Czy wygra troska o zdrowie mieszkańców i merytoryczna dyskusja? Czy może zastąpi je polityczne bicie piany? Zapewne znajdują się tacy, którzy tę kuchenną czynność będą usiłowali wykonywać do samych wyborów samorządowych, do których zostało już niewiele ponad sześć miesięcy.

Jerzy Nagawiecki

## Nieletni wandale w rękach policji



6 nastolatków odpowie za pomalowanie ścian w przejściu podziemnym w rejonie ulicy Skalskiej w Olkuszu. 26 marca br. około godziny 19.00 patrol prewencji zatrzymał na gorącym uczynku młodych ludzi, którzy malowali napis „armia białej gwiazdy”.

Najmłodszy z nich miał 12 lat, najstarszy niespełna 18. Policjantom wyjaśnili, że malują ściany, ponieważ było na niej brzydkie graffiti. Na miejscu zabezpieczono farbę oraz pędzle. Pięciu nieletnich za swój występ stanął przed sądem rodzinnym. 17-latek będzie odpowiadał jak dorosły.

**DACH CENTRUM** Rabsztyn  
www.dachcentrum-rabsztyn.pl

**PRODUCENT BLACHY RABSZTYN**

Rabsztyn 32b • tel. 32 645 83 76, kom. 602 52 63 02

## SALON OPTYCZNY GABINET OKULISTYCZNY

**vis-optica**

- ☒ okulary korekcyjne i przeciwsłoneczne
- ☒ soczewki kontaktowe
- ☒ pełne badanie okulistyczne dzieci i dorosłych

**SZKŁA FOTOKROMOWE DLA KIEROWCÓW**



OLKUSZ, al. 1000-lecia 18

tel. 784 820 130

# Gimnazjalisto!

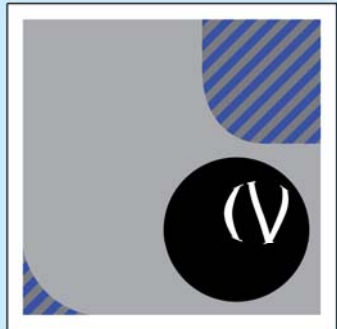
## Twój wybór Twoja przyszłość!

Koniec nauki w gimnazjum to już bardzo bliska przyszłość. Wkrótce nadejdzie czas podjęcia trudnej decyzji – wybór szkoły średniej. Od niej zależy, jak będzie ukształtowane Twoje życie przez kilka najbliższych lat. A co najważniejsze – jak zechcesz je wykorzystać, by móc realizować się w wymarzonej zawodzie. IV LO proponuje ofertę, w której na pewno znajdziesz profil stworzony dla Ciebie.

**O**ferta edukacyjna „Czwórki” jest atrakcyjna, bo nowoczesna i odnosi się do rzeczywistych potrzeb rynku pracy. Dajemy uczniom taką wiedzę i umiejętności, które pozwolą im kontynuować naukę na perspektywicznych kierunkach studiów. Równocześnie, jeśli zechcą podjąć pracę, będą posiadali praktyczne umiejętności ułatwiające zatrudnienie. Przedstawialiśmy już w prasie ofertę dla „ściśłowców” ze wskazaniem kierunków studiów i zawodów, do których przygotowuje. Teraz przybliżyliśmy profile humanistyczne.

Proponujemy dwa modele klas – humanistyczno – prawną (1 „a”) i humanistyczno – językową (1 „b”). Klasa 1 „a” realizować będzie w zakresie rozszerzonym język polski, historię i wiedzę o społeczeństwie. W przyszłości można kontynuować naukę na kierunkach filologicznych, na prawie, marketingu, zarządzaniu, pedagogice.

Klasa 1 „b” będzie realizować w zakresie rozszerzonym język polski, język angielski, historię lub biologię. Przygotowuje do kierunków studiów: historia, psychologia, socjologia, ratownictwo medyczne, dziennikarstwo,



**IV LICEUM  
OGÓLNOKSZTAŁCĄCE  
im. K. K. BACZYŃSKIEGO  
W OLKUSZU**

lingwistyka, filologie.

Uczniowie tych „profilów” będą mogli korzystać ze wszystkich projektów międzyoddziałowych. Atrakcją dla humanistów są warsztaty prowadzone przez pracowników naukowych Wydziału Dziennikarstwa i Komunikacji Społecznej UJ. Dają one również możliwość uczestniczenia w zajęciach praktycznych w profesjonalnych stu-

diach nagraniowych radia i telewizji. Cennym doświadczeniem są spotkania z prawnikami i pracownikami sądu.

Osoby zainteresowane rozwijaniem umiejętności językowych mogą brać udział w bezpłatnych kursach przygotowujących do egzaminu First Certificate in English, zajęciach DSD (j. niemiecki), pozalekcyjnych zajęciach z j. rosyjskiego i j. francuskiego (poziom podstawowy). Atrakcją są również obozy językowe w Londynie oraz wymiana młodzieżowa ze szkołą belgijską w Geel.

Wszystkich otwartych na kulturę zapraszamy do udziału w realizowanym od tego roku szkolnym projekcie „Ogród(ek) sztuki” łączącym zainteresowania młodzieży teatrem, filmem i sztukami plastycznymi.

Wybierając „Czwórka”, wybierasz szkołę, która daje Ci możliwość zdobycia wiedzy na poziomie odpowiadającym Twoim ambicjom i zainteresowaniom. Możesz w niej twórczo wykorzystać czas i żyć z pasją.

Pamiętaj: „Czwórka” to nie tylko szkoła – to styl życia!

**Zapraszamy!**

Artykuł sponsorowany

**OPTYK  
OKULISTA  
KLUCZE**  
Jolanta Siembab

## Dlaczego należy chronić wzrok przed promieniami UV?

Przy intensywnym świetle słonecznym stosujemy swoistą samoobronę, mrużąc oczy, ale przy dłuższej ekspozycji na światło i promieniowanie UV to nie wystarczy – konieczna jest ochrona oczu okularami przeciwsłonecznymi z filtrem UV.

Należy pamiętać, że znaczna ilość światła wpadającego do oka, to światło odbite od jezdnii, wody, czy piasku. Długotrwałe narażenie wzroku na intensywne światło może spowodować uszkodzenie siatkówki i tym samym obniżyć ostrość wzroku, uszkodzić soczewkę powodując zaćmę oraz oparzenia słoneczne, które mogą objawić się bólem, pieczeniem, światłowstrętem, obrzękiem powiek, lub zaczerwienienia spojówek. Szkodliwy wpływ nadmiernej ilości promieniowania

UV łączy jest również z takim schorzeniem jak skrzydłak – to zwyrodnienie spojówki, które polega na tym, że na rogówce narasta przeźroczysta tkanka w kształcie skrzydła owada.

Należy pamiętać o odpowiednich okularach przeciwsłonecznych z filtrami UV i które dodają stylu. Optycy omijają okulary niższego sortu. To wynika z solidności i z tradycji. Salony optyczne nie są otwierane na jeden sezon. Muszą dbać o swoich klientów.

Nadeszła era okularów, które spełniają nie tylko cele lecznicze, ale stały się także biżuterią. Nawet osoby z poprawnym wzrokiem zakładają okulary, by zmienić swój image.

Współczesny optyk w Kluczach łączy w sobie okulistę ze stylistą, zna się na najnowszych trendach i sprawia, by klienci wychodzili odmienieni. Jeśli uda nam się dobrać model podkreślający naszą osobowość i typ urody, wówczas okulary awansują do roli modnego niezbędnego dodatku.

**KLUCZE ul. Zawierciańska 4  
tel. 501 506 547**

## W Olkuszu powstanie lądowisko

Spółka Nowy Szpital w Olkuszu jeszcze w tym miesiącu zamierza rozpocząć budowę lądowiska dla helikopterów Lotniczego Pogotowia Ratunkowego. Ministerstwo Zdrowia zobligowało szpitala, które prowadzą Szpitalny Oddział Ratunkowy, do posiadania lądowiska. Począwszy od 2017 roku w placówkach, które tych wymogów nie spełnią, SOR-y zostaną zlikwidowane.

W rozmowie z rzecznikiem prasowym spółki Martą Pióro dowiedzieliśmy się, że kosztem 2,3 mln zł powstanie plac o wymiarach 15 x 15 metrów, stosownie oświetlony i oznaczony, z którego helikoptery będą mogły korzystać przez okrągły rok, 24 godziny na dobę. Lądowisko zostanie usytuowane w rejonie obecnie istniejącej kotłowni. Projekt jest już gotowy, większość niezbędnych pozwoleń także, w tym zgoda na wycięcie 175 drzew.

To niezbędny zabieg gwarantujący bezpieczeństwo lotów.

Spółka Nowy Szpital zabezpieczyła w swoim budżecie niezbędne fundusze na budowę lądowiska. Równocześnie będzie czynić starania o dofinansowanie inwestycji ze środków zewnętrznych, jeśli tylko pojawi się taka możliwość.

**Jerzy Nagawiecki**

## Młodzi szachiści znowu z sukcesami

W dniach 29-30 marca 2014 r. w katowickim Spodku odbył się II Turniej Przyjaźni Polsko-Węgierskiej. W 6 grupach rywalizowało aż 471 zawodników. Na imprezie tej nie zabrakło reprezentantów Olkusza, szczytującego się pierwszą w kraju Akademią Szachową Anatolija Karpowa oraz Klubem „Czarny Koń”. Dwaj jego zawodnicy odnieśli w Katowicach imponujące sukcesy.

W najliczniejszej grupie „D” do 9 lat startowało 134 zawodników. Wspaniały wynik 8 pkt z 9 partii przyniósł zwycięstwo zawodnikowi UKS Czarny Koń Olkusz – Bartłomiejowi Turskiemu. Równie znakomicie zaprezentował się drugi reprezentant UKS Czarny Koń Olkusz – Tomasz Bąchór. W grupie „C” do 11 lat Tomek wyprzedził 85 zawodników zdobywając 7,5 pkt z 9 partii. Zawodnik UKS Czarny Koń Olkusz ograł m.in. aktualnego v-ce Mistrza Polski juniorów do 10 lat. Jest to kolejny sukces młodych szachistów UKS Czarny Koń Olkusz odniesiony w 2014 roku. Przypomnijmy, że na początku marca w Jastrzębiej Górze Bartek i Tomek z sukcesami reprezentowali Olkusz w Mistrzostwach Polski juniorów do 10 lat.

Z ogromną satysfakcją informujemy, że w dniu 31.03.2014 r. na gali najlepszych sportowców w pionie LZS organizowanej przez Małopolskie Zrzeszenie Ludowe Związku Sportowego w Krakowie nagrodzono trzech naszych zawodników: Aleksandrę Lach, Barbarę Goraj i



Bartłomieja Turskiego oraz trenerów: arcymistrza Pawła Czarnotę i mistrzynię międzynarodową Dorotę Czarnotę. Wyróżnienia wręczali aktualni medaliści olimpijscy z Soczi: Katarzyna Bachleda-Curuś i Konrad Niedźwiecki.

**Jarosław Medyński**



Do Ślubu Zabytkową Warszawą  
M20 lub 223

tel. 604-198-421



warszawydoslubu@interia.pl

**DORABIANIE, NAPRAWA, KODOWANIE KLUCZY  
PILOTÓW, KART SAMOCHODOWYCH**

**24h**

awaryjne otwieranie samochodów i mieszkań,  
powłamaniamiowa naprawa zamków i stacyjek,  
ostrzenie siatek, noży

**OLKUSZ, ul. K.K.Wielkiego 24 (Skarbek) tel. 508 662 339**

**Styl-Art**  
Pracownia Dekoratorska

tel. 696 690 806  
BUKOWNO, ul. Leśna 42a

**PYTAJ o RABAT  
Z  
Serwisem Jurajskim**

e-mail: stylart24@onet.pl

**Pracownia Dekoratorska  
„Styl-Art”**

**DEKORACJE  
OKOLICZNOŚCIOWE**

- ślub
- wesele
- komunia
- kościoły
- imprezy

**ARTYKUŁY  
ŚLUBNO-WESELNE**

- zaproszenia
- winietki
- zawieszki na butelki
- poduszki pod obrączki
- dekoracja samochodu
- lampiony
- i wiele wiele innych

# Boisko za wąskie dla dwóch!

**W środowisku piłkarskim Wolbromia stan wrzenia. Przebój – do niedawna solidna futbolowa marka – popadł w dziwny stan letargu. Zadłużone ponad miarę sportowe stowarzyszenie straciło oddech. Dogorywa z... przekarmienia. I wprawdzie życia w nim już nie widać, niemniej nikt się nie kwapi, aby wystawić klubowi świadectwo zgonu. Sytuacja przywodzi na myśl ostatnie dni I sekretarzy KPZR, którzy niemal z za grobu mieli ambicje wpływać na bieg spraw.**

**P**ustkę po KS Przeboju, którego prezesem od 17 stycznia 2014 roku jest Paweł Gamrot, starają się wypełnić dwa rodzaje się stowarzyszenia: Akademia Piłkarska Przebój Wolbrom oraz Przebój 1937 Wolbrom. Pierwsze, na którego czele stoi Krzysztof Guzek, (Paweł Gamrot pełni w stowarzyszeniu funkcję sekretarza – członka Zarządu) wygrało gminny grant „Na wspieranie realizacji zadania w prowadzeniu działalności w zakresie upowszechniania kultury fizycznej – piłka nożna, wśród mieszkańców Miasta i Gminy Wolbrom” w wysokości 170 tys. zł i stało się operatorem stadionu przy ul. Leśnej w Wolbromiu. Dodatkowo, w styczniu br., Akademia otrzymała od gminy 19 tys. zł na pracę z najmłodszymi piłkarzami – żakami. Akademia posiada kasę i stadion, toteż czuje się mocno. Na stronie internetowej Akademii oznajmiono: „Mamy świadomość, że przyjęcie naszej oferty (przez Urząd Miasta – dop. red.) nie wiąże się tylko i wyłącznie z określonym zadaniem. Spoczywa na nas odpowiedzialność za 77 lat bogatej i chlubnej tradycji i historii piłkarstwa w barwach KS „Przebój” Wolbrom.”

Niemal równocześnie władze starego Przeboju na facebook.com/przebojwolbrom napisały, że organizacja „wciąż jest aktywnym podmiotem w strukturach PZPN. Jednocześnie informujemy, iż w związku z tym wszyscy piłkarze zarejestrowani oraz

występujący w klubie NIE SĄ WOLNYMI ZAWODNIKAMI”. W swej „ostatniej woli” Przebój przekazał zespoły, które prowadził jesienią 2013 roku do Akademii.

Drugą oddolnie powstała struktura, która ma ambicje kontynuowania piłkarskich tradycji Wolbromia jest stowarzyszenie Przebój 1937. Na jej czele stoją wolbromscy zawodnicy: Tomasz Wicher i Karol Półtorak. „1937” to spontanicznie powstały twór, w którym działają młodzi ludzie, do niedawna związani z wolbromskim klubem. Upadek Przeboju był dla nich gorzką lekcją lekceważenia lokalnego środowiska sportowego oraz reguł stowarzyszenia. Wokół swoich poczyniń potrafili skupić znaczącą większość młodych futbolistów z miasta. Inwencja i ambicje P-1937 zaimponowała znaczącej części rodzicom trampkarzy i juniorów dawnego Przeboju, którzy złożyli akces do nowego klubu. Mimo braku kasy, mimo zamknięcia przed nimi bram stadionu przy ul. Leśnej w Wolbromiu, Przebój 1937 z młodzieżową werwą podjął walkę o byt. Wygnani z Wolbromia boisko znaleźli w pobliskim Trzyciążu. Jeden sponsor obiecał im darmowy transport, inny sprzęt. Startują, zaczynają,



grają... Chcą kontynuować tradycję Przeboju. Mają do tego prawo.

## Miejski, czyli wspólny

Narodziny boiska w Wolbromiu, przy ul. Leśnej 2, pokrywają się mniej więcej z powstaniem Przeboju. Tutaj kopali piłkę młodzi chłopcy z Wolbromia. Po II wojnie światowej Przebój przeszedł pod opiekuncze skrzydła WZPG „Stomil”, fabryka stała się właścicielem stadionu. Służył wszystkim: klubowi, pobliskiej szkole, był

areną spartakiad zakładowych, zawodów strażackich, rywalizacji wiejskich drużyn. Wydawał się pojemny. W roku 2014 okazał się być za wąski, za ciasny, aby pomieścić wolbromską młodzież chcącą realizować futbolowe pasje w dwóch odrębnych stowarzyszeniach oraz dwie drużyny seniorskie klasy „B”: Akademii Piłkarskiej oraz Przeboju 1937. W Mediolanie na słynnym Stadio Giuseppe Meazza „San Siro” swoje pojedynki rozgrywają dwie wielkie futbolowe firmy: AC Milan i Inter, zaś na Stadionie Olimpijskim w Rzymie mieszczą się zarówno Lazio jak i Roma.

## Piłkarz pańszczyźniany

Przebój oznajmił (facebook.com/przebojwolbrom), że „wciąż jest aktywnym podmiotem w strukturach PZPN”. To prawda! Z PZPN łączy klub zadłużenie ponad 55 tys. zł. Wolbromski klub łączy także wiele z MZPN – dług kilka tys. zł oraz Podokręgiem PN w Olkusz – kolejne kilka tys. zł. Zadłużona struktura, która nie prowadzi sportowej działalności, rości sobie jednak prawa do piłkarzy – głównie trampkarzy i juniorów, którzy trenowali i grali w klubie działającym dzięki samorządowej dotacji. Z perspektywy Przeboju, gracze – głównie niepełnoletni, są przypisani do klubu i stanowią swoistą grupę piłkarzy pańszczyźnianych. Dobra wola młodocianego gracza, plus deklaracja potwierdzona podpisem opiekuna nie znaczy nic?

Takiej interpretacji przeciwstawia się Polski Związek Piłki Nożnej, który coraz częściej ma do czynienia z hibernacją klubów. I nie ma mądrego, który by potrafił ten swoisty stan zdefiniować: żyje, czy już nie! Toteż PZPN zareagował na tę sytuację, przyjmując w ubiegłym roku stosowną uchwałę w sprawie szczególnych zasad

potwierdzania i uprawniania zawodników do gry w przypadku wycofania klubu z rozgrywek piłkarskich. Regulacja traktuje zawodników z takiego stowarzyszenia jako poszkodowanych i daje mu pełne prawo, by znaleźć sobie jak najszybciej nowy zespół.

## Łączy nas piłka

PZPN działa w myśl hasła „łączy nas piłka”, autorstwa Jacka Pawlaka. Piłkarska federacja realizację hasła-przesłania rozumie jako budowanie dobrego klimatu wokół piłki. Marzy mi się, aby slogan „łączy nas piłka” zmaterializował się również w Wolbromiu. By to nastąpiło, ludzie futbolowi bliscy winni zacząć ponownie z sobą rozmawiać. Zasobna w grant gminny i piłkarski obiekt Akademia Piłkarska musi zasiąść z bogatym w blisko 100 zawodników Przebojem 1937. Marzy mi się w Wolbromiu okrągły futbolowy stół, przy którym debatują: Krzysztof Guzek, Tomasz Wicher, Tomasz Wójcicki, Karol Półtorak oraz reprezentujący trzeci piłkarski nurt Wolbromską Akademię Piłkarską Młodzi Przebojem: Paweł Neter, Radosław Koterba i Damian Głanowski. Nie postuluję o jedność, tylko o zrozumienie racji drugich, o zgodę, o tylko sportową rywalizację, w myśl hasła „łączy nas piłka” i dodatkowo „łączy nas Przebój”. Wszyscy wymienieni jeszcze niedawno byli graczami Przeboju, wszyscy działają obecnie na rzecz stowarzyszeń, które w swoich nazwach mają słowo „przebój”, wszystkim marzy się rychłe odzyskanie piłkarskich pozycji Wolbromia na miarę ambicji zawodników i kibiców. „Serwis Jurajski” deklaruje pomoc przy organizacji i animacji okrągłostołowego przedsięwzięcia.

**Jerzy Nagawiecki**



**Bank Spółdzielczy  
w Wolbromiu**

**Punkt Kasowy w Bolesławiu**

**ul. Główna 37 tel. (32) 642 41 14**

**ROR** rachunek oszczędnościowo  
- rozliczeniowy  
oprocentowany na **1%**

**Otwarcie rachunku – 0 zł**

Oплата za prowadzenie rachunku:

- w pierwszym miesiącu funkcjonowania rachunku - **0 zł**
- od drugiego miesiąca - **3 zł**

Prowizja od wpłaty i wypłaty z rachunku - **0 zł**

Internetowy dostęp do konta - **0 zł**

Karta płatnicza – **0 zł** przy dokonaniu płatności w sklepach za min. 300,00 zł miesięcznie

Powiadamianie SMS-owe o wpływie na rachunek – **0,15 zł**

Przelewy realizowane z rachunku:

- przelewy internetowe - **0,50 zł**
- przelewy złożone w Banku - **2,50 zł**

Po 3 miesiącach prawidłowego funkcjonowania rachunku istnieje możliwość uruchomienia linii kredytowej w rachunku ROR.

Prowadzimy także DARMOWE rachunki „JUNIOR”

- dla młodych osób w wieku od 13 - 18 lat.

**Przyjdź i sprawdź!**

www.bs-wolbrom.com.pl



Miejsko Gminne Centrum Medyczne

**WOL-MED**

Przychodnia wielospecjalistyczna

w Wolbromiu, ul. Skalska 22

tel. 32 644 10 29 lub 32 644 12 74

**Skorzystaj ze zniżek!**  
z okazji Światowego Dnia Zdrowia



**-20%**

**Szczepionka  
przeciwko grypie  
i pneumokokom**



**Badanie 29 zł  
densytometryczne**

**Badania USG**

**-30%**

(również OKA)

**Wszystkie badania laboratoryjne bez skierowania**

**do 15 kwietnia 2014 -30%**

\* wszystkie zniżki wyłącznie za okazaniem reklamy!

**UWAGA! Część badań możesz wykonać tego samego dnia!**  
**Nie zwlekaj i zadzwoń teraz !!!**



**Mammografia**

\* badanie przeznaczone dla kobiet w wieku 50 - 69 lat

**Cytologia**

\* badanie przeznaczone dla kobiet w wieku 25 - 59 lat

**Bezpłatnie!**

## Krzyżówka

|                              |                    |                |                           |                      |                             |                    |  |                           |                         |
|------------------------------|--------------------|----------------|---------------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------|--|---------------------------|-------------------------|
| po hokus                     |                    | bywa spadzisty | prowadzą w górę lub w dół | część rośliny        |                             | małe pomieszczenie |  | uratował od zguby         | Proust pisarz francuski |
| zachowanie pomiędzy wyrazami |                    |                |                           |                      |                             |                    |  | wytrawne wino hiszpańskie |                         |
| dopada po balandze           |                    |                |                           | rzeczy zbywalne      |                             |                    |  |                           |                         |
|                              |                    |                |                           | odpłacanie tym samym | stolica Egiptu              |                    |  |                           |                         |
| morale                       |                    |                |                           |                      | cytrus                      |                    |  |                           |                         |
| złapane                      | wspaniały spektakl | smakowałyki    |                           |                      |                             |                    |  |                           |                         |
|                              |                    |                |                           |                      | współczesny pisarz estoński |                    |  |                           |                         |

## Przepis kulinarny

### Zapiekanka pod serową kołderką



● Mięso przyprawić i dodać do niego surowe jajko, posiekaną cebulę i namoczoną bułkę. Wszystko wymieszać. Uformować małe kuleczki, obtoczyć je w mące ziemniaczanej i smażyć na oleju.

● Kalafior i brokuł ugotować na półtwardo. W rondelku podgrzać ¼ szklanki mleka, a następnie wrzucić do niego serek topiony. W ¼ szklanki mleka rozpuścić łyżeczkę mąki i dodać do reszty mleka, zagotować.

#### Składniki:

- 1 kalafior, 1 brokuł,
- 1 puszka pomidorów,
- 150 g startego żółtego sera,
- 1 serek topiony,
- 1 szklanka mleka,
- łyżeczka mąki tortowej,
- 500 g mięsa mielonego,
- Olej do smażenia, sól,
- 50 g mąki ziemniacz.,
- 1 jajko, czerstwa bułka,
- 1 cebula, pieprz.

W naczyniu żaroodpornym ułożyć na przemian brokuł i kalafior.

● Na to położyć kulki mięsne i kawałki pomidorów. Wszystko polać sosem z

mleka i sera. Posypać startym serem. Zapiekać ok. 30 min w temp. 200 stopni C.

**Smacznego!**

### PRZYDOMOWE OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW EKO-SZAMBA

tel. 692 803 070  
www.wald-mar.pl

### Biuro Rachunkowe Doradztwo Podatkowe

Teresa  
Odias



Bukowno,  
ul. Wodąca 65  
tel: 32 6422-033; 604- 987-146

### KryStyl PROJECT tel. 695 045 270



- Haft komputerowy
- Projektowanie
- Szycie
- Poprawki krawieckie

Torby na laptopy, torebki filcowe nieprzemakalne z dodatkami skóry i haftem komputerowym, teczki

www.krystyl.pl BOLESŁAW, ul. Kopalnia 9



## Ogłoszenia Drobne

Chcesz dodać ogłoszenie drobne w Serwisie Jurajskim?  
Teraz możesz to zrobić nie wychodząc z domu!

**Wystarczy, że wyślesz SMS  
pod nr 74480 o treści:**

**PL.SERWIS.(twoja treść ogłoszenia)**

Koszt SMSa to jedyne 4 zł netto (4,92 zł z VAT).  
Za tę cenę do Państwa dyspozycji pozostaje 160 znaków. Liczba tych znaków jest pomniejszona o zwrot PL.SERWIS. czyli o 10 znaków. Sama treść ogłoszenia może zatem liczyć maksymalnie 150 znaków!

#### TAXI BUSINES

do 8 pasażerów, transfery na lotniska,  
f-vat. Tel. 733 998 877

#### DORABIANIE, NAPRAWA KLUCZY

kodowanie pilotów, kart samochodowych,  
naprawy powłamaniowe zamków, stacyjek, Olkusz K.K. Wilk. 24.  
Tel. 508 662 339

#### WÓZEK INWALIDZKI

Akumulatorowy czterokołowy  
Celebrity XL  
Tel. 512 102 788

#### DOCIEPLENIA, REMONTY

adaptacja poddaszy, mieszalnia tynków,  
farb i mozaiek GLOBAL, Tel. 604 120 623  
Wierzchowisko 120

#### DOJEŹDZAM NA TRASIE

Olkusz - Kraków - Olkusz.  
Szukam chętnych.  
Tel. 509 359 519

#### DOM W KRAŹKU 50 m<sup>2</sup>

duża działka, pomieszczenia gospodarcze. Tel. 784 817 864

#### DZIAŁKA 21 ARÓW

idealna pod inwestycję, wszystkie media.  
Obok karczmy Bida w Bolesławiu.  
Tel. 602 787 496

#### SEAT LEON- 2011r., 1.6 TDI

przebieg 52000, szary metalic, cena  
35500-. Tel. 788 994 461

#### ELEWACJE, Roboty wykończeniowe.

Tel. 507 040 098

#### MERCEDES-BENZ 308D

1991r., "plandeka" do 3,5t.,  
poj. silnika 2.3, cena 9999-.  
Tel. 608 465 658

#### AUTO-SERWIS

mechanika pojazdowa, bieżące naprawy,  
wymiany, promocyjne ceny, Bolesław  
Kolonja ul. Bolesławska 117.  
Tel. 788 994 461

#### DOM W PAZURKU stan surowy,

duża działka. Tel. 608 675 681

#### MIESZKANIE OS. PAKUSKA

Olkusz, 48m2, Tel. 604 592 617

## Horoskop

#### Baran

Pojawią się zupełnie nowe okoliczności, które pomogą Ci dokonać wewnętrznej przemiany, przechodząc z jednego etapu w drugi. Nie lekceważ swoich przeżyć, które wynikają z Twoich ostatnich doświadczeń.

#### Byk

Masz szansę, aby już od początku tego tygodnia czerpać z niego to, co najlepsze. Zaplanuj sobie dobrze najbliższe dni, odcinając się od wszelkich problemów i trudów. Rozmowy z Twoimi bliskimi są wskazane.

#### Bliźnięta

Stopniowo zaczniesz zestrzajać się z energią tego tygodnia, napędzając się tym samym pozytywną energią. Zdasz sobie sprawę, że sporo jesteś w stanie zrobić a to, co mogło być niemożliwe, teraz będzie realne.

#### Rak

Zmianie na lepsze powinna ulec sytuacja materialna, dzięki której pozwolisz sobie na większe wydatki. Realizację Twoich śmiałych zamierzeń wesprze życzliwe otoczenie, które będzie z Tobą w trudnych chwilach.

#### Lew

Przezyciężając wszelkie trudy, we właściwym momencie trafi Ci się zadowalająca nagroda. Masz szansę przeżyć udaną i szczęśliwą miłość, jednak musisz coś w sobie zmienić, jeśli trapią Cię życiowe niepowodzenia.

#### Panna

Zdasz sobie sprawę, że w ostatnim czasie wiele się wydarzyło, jak również sporo zdołałaś zrobić. Zyskasz większą pewność siebie i odwagę w podejmowaniu trudnych decyzji. Czekaj na ciekawe wydarzenie.

#### Waga

Będziesz mogła zrelaksować się i odpocząć po okresie ciężkiej pracy. Powoli unosi się odsona, oddzielająca Cię od zupełnie nowego trybu życia. Zwiększy się Twoja bystrość umysłu oraz znacznie poprawi refleks.

#### Skorpion

Na powierzchni wydają się zupełnie nowe plany oraz śmiało zaczniesz snuć przed sobą optymistyczne perspektywy. Zapowiada się również atrakcyjny wyjazd, który napelni Cię pozytywną energią.

#### Strzelec

Twój nastrój zdecydowanie się poprawi, a negatywne myśli przestaną Cię dręczyć. Zaczyniesz również rozmyślać nad swoją sytuacją materialną, która może budzić w Tobie mały niepokój. Szybko pojawi się jakaś okazja.

#### Koziorożec

W tym tygodniu wiele spraw zaczniesz robić bez większego pośpiechu i przymusu. W podejmowaniu ważnych decyzji dobrze zrobisz, konsultując je ze swoją rodziną. Zadbaj o sportową kondycję, biegaj.

#### Wodnik

Pierwsza część tygodnia może wpuścić sporo nowości w sprawach miłosnych. Nie musi być to od razu spotkanie wymarzonej miłości, jednak możesz zrobić coś, co pomoże Ci przezwyciężyć samotność, do dzieła.

#### Ryby

Pomimo wielu kosztów własnych, uzyskasz wielkie możliwości działania i rozwijania swoich talentów. Zapowiadają się jakieś nieoczekiwane sukcesy i nowości w życiu. Nie zapomnij o najbliższym otoczeniu.

## Tu docieramy, co dwa tygodnie!

Redaktor naczelny:  
Michał Turski

Adres redakcji:  
32-329 Bolesław,  
ul. Kopalnia 12



Interwencje dziennikarskie  
602 240 866

Reklama i patronat  
571 457 195

Reportaże video  
500 128 832

Wydawca i skład: PROMO Michał Turski  
Druk: Pro Media Sp. z o.o.

www.serwisjurajski.pl

serwisjurajski@gmail.com

Redakcja "Serwisu Jurajskiego" nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń, komunikatów i reklam.

# Czy ból biodra grozi endoprotezą?

**Noszenie siatek z zakupami, wielogodzinne stanie przy kuchni i pochylanie się podczas codziennych prac domowych, obciążenia w pracy – nie tylko to sprawia, że zwyrodnienie stawów biodrowych daje się we znaki. Jest wiele innych czynników, które sprawiają, że zwyrodnienie szybciej postępuje i staje się prawdziwym problemem. Co zrobić, aby hamować proces degeneracji?**

**Z**wyrodnienie stawu biodrowego to w dużej mierze, jak w przypadku zwyrodnienia innych stawów, naturalny proces związany z ich eksploatacją, a konkretnie eksploatacją chrząstki stawowej. Kiedy mamy do czynienia ze zwyrodnieniem przekraczającym naturalny proces starzenia, pojawia się poważny ból. Istnieje wiele czynników przyspieszających i potęgujących zmiany zwyrodnieniowe. Niektóre z nich wpływają tak silnie i negatywnie na staw, że zwykłe zmiany zwyrodnieniowe stają się powodem niepełnosprawności. Proces degeneracji w najwyższym stopniu to już choroba zwyrodnieniowa stawu biodrowego i w ostatecznej fazie wymaga niezbędnego leczenia operacyjnego w postaci wymiany stawu na sztuczny. Wbrew temu jak myśli młode pokolenie, endoprotezoplastyka stawu biodrowego to bardzo często wykonywana operacja w Polsce.

Głównym czynnikiem przyspieszającym proces degeneracji są wady wrodzone stawu biodrowego. Jedną z najczęściej spotykanych wad jest dysplazja stawu biodrowego, czyli nieprawidłowo wykształcony staw. Innym czynnikiem jest genetyczne obciążenie chorobą zwyrodnieniową, a

jeszcze kolejnym skrzywienie kręgosłupa z patologicznym ustawieniem kości miednicy, które tworzą powierzchnię stawową dla stawu biodrowego. Powoduje to nieprawidłową pracę stawu i przyspieszone wycieranie chrząstki stawowej.

Najczęstszymi objawami zwyrodnienia biodra jest ból w pachwinie i biodrze przy wstawaniu i chodzeniu, często promieniujący do kolana (lub czasem tylko tam odczuwany!), a także utykanie. Ból w spoczynku pojawia się po dłuższym obciążeniu chorego stawu utrzymuje jeszcze przez parę godzin po położeniu się (jest wówczas wyrazem rozwijającego się odczynu zapalnego). W miarę zaś trwania choroby, następuje coraz większe ograniczenie możliwości ruchów w stawie.

Tak naprawdę nie sposób wymienić wszystkie czynniki (i ich objawy) przyspieszające zwyrodnienie tego stawu, ponieważ są one liczne, a wiele z nich występuje jednocześnie nakładając się na siebie. Dlatego bar-



dzo ważne jest aby znaleźć odpowiedniego specjalistę, który będzie umiał szybko i trafnie rozpoznać przyczynę zwyrodnienia stawu i ją leczyć - o ile będzie to jeszcze możliwe, ponieważ niektórych przyczyn zwyrodnienia tego stawu nie da się wycofać. Jednym z takich specjalistów jest pracujący w naszym Centrum Medyczno-Rehabilitacyjnym dr n. med. Marcin Pierchała - specjalista ortopedii i traumatologii

narządu ruchu. Zdobył on bogate doświadczenie w Wojewódzkim Szpitalu w Bytomiu gdzie w dalszym ciągu wykonuje między innymi operacje stawów biodrowych.

Jak tłumaczy dr Marcin Pierchała, z wiekiem idealnie gładka chrząstka stawowa, która

pokrywa zakończenia kości, pełniąc w stawie funkcję łożyska staje się coraz cieńsza, a na jej gładkiej powierzchni zaczynają pojawiać się rysy i nierówności. W wyniku tego dochodzi do napięć mięśniowych oraz jeszcze większej kompresji w stawie. Uciskana chrząstka traci zdolność czerpania substancji odżywczych, a tym samym możliwość regenerowania się i nawilżania stawów. Gdy tkanka chrzęstna zaniknie, wówczas kości zaczynają ocierać się o siebie, powodując silny ból przy próbie wykonania każdego ruchu. Dr Marcin

Pierchała zwraca jednak uwagę, że proces ten jest powolny i długotrwały, więc im szybciej przerwiemy błędne koło, tym większe szanse na regenerację zdegenerowanej części stawu.

Oprócz leczenia farmakologicznego (doustnie jak i poprzez zastrzyki) istnieje wiele zabiegów rehabilitacyjnych, które nie tylko hamują, ale i cofają zmiany zwyrodnieniowe. Wiemy, że statystycznie najsukceszniejszy-

mi i zarazem najczęściej stosowanymi zabiegami są: pole magnetyczne (ważny jest tutaj czas trwania zabiegu: powyżej 30 minut), ultradźwięki, lampy solux lub krioterapia, a także terapia manualna i kinezyterapia. Innymi ważnymi elementami leczenia są: redukcja masy ciała, stosowanie odpowiedniej diety, ergonomia pracy i odpowiednio dobrana aktywność ruchowa.

W przypadku niepowodzenia leczenia zachowawczego i postępujących zmian degeneracyjnych dochodzi często do konieczności wymiany stawu na sztuczny. Historia endoprotezoplastyki sięga XIX wieku. Początkowo między zniszczone powierzchnie stawowe wkładano różne materiały – od tkanki ludzkiej (skóra, powięź), poprzez tkanki zwierząt, aż po materiały sztuczne (np. celulozoid). Powierzchnie stawów pokrywano też metalami szlachetnymi – platyną, złotem, srebrem. Próbowano konstruować stawy zastępcze, np. z kości słoniowej, różnych tkanek zwierzęcych i metali. Niestety, większość tych doświadczeń kończyła się niepowodzeniem. Pierwsza pełnowartościowa endoproteza stawu biodrowego została skonstruowana w połowie ubiegłego wieku przez Amerykanina, prof. J. Charnleya. Zasady jej budowy nie zmieniły się do tej pory, inne są jedynie używane do jej konstrukcji materiały.

O tym, jaki typ endoprotezy należy zastosować, jak mówi dr Marcin Pierchała, trzeba rozpatrzyć wiele czynników, takich jak charakter zmian w stawie, jakość tkanki kostnej (przy osteoporozie wykluczona jest bezcementowa) i wiek chorego.

**Osoby chcące umówić się na wizytę do dr Marcina Pierchały proszone są o kontakt z Centrum Medyczno-Rehabilitacyjnym Marlibo-Medica w Olkuszu, tel. (32) 62 61 731**

mgr Piotr Drząszcz

## KUPONY RABATOWE DO RESTAURACJI SORRENTO

BOLESŁAW, ul. Główna 55 (dworek) **tel. 32 642 40 10**

*Każdego dnia kwietnia*

**Salatką Toscana**  
z pieczonym łososiem, pomidorem,  
ogórkiem, cebulą czerwoną  
i dressingiem cytrynowym



**-50%**

*Każdego dnia kwietnia*

**Dla gości restauracji**  
**Sorrento kawa + szarlotka**

**8 zł**



*Każdy poniedziałek kwietnia*

**Rabat na**  
**dużą pizzę**

**-50%**



\* dotyczy konsumpcji na miejscu

*Każdy wtorek kwietnia*

**Tortilla z kurczakiem**  
**+ Coca-Cola 0,5l**

**10 zł**



dowóz gratis  
przy podwójnym zamówieniu

*Każda środa kwietnia*

**Wszystkie włoskie**  
**potrawy z makaronem**

**-50%**



\* dotyczy konsumpcji na miejscu

*Każdy czwartek kwietnia*

**12 zł**  
- zupa  
- filet po parysku  
- ziemniaki  
- surówka  
- z dowozem do domu!



*Każdy piątek kwietnia*

**Nuggetsy z frytkami**  
**+ Coca-Cola 0,5l**

przy podwójnym zamówieniu  
dowóz gratis!

**10 zł**



*Każda sobota kwietnia*

**Do każdej dużej pizzy**  
**dwa piwa za połowę ceny!**

